



DICȚIONAR ȘCOLAR
ENGLEZ-ROMÂN
ROMÂN-ENGLEZ

CORINT
EDUCAȚIONAL

PREFAȚĂ

Astăzi, când limba engleză a devenit tot mai prezentă în domeniile culturii, comunicarea în limba lui Shakespeare este mai mult decât o pasiune sau un snobism, este o necesitate.

Am conceput acest dicționar pentru cei mici și pentru cei mari care nu se limitează să învețe limba engleză după ureche, din filme sau de pe paginile de internet, ci au nevoie de un instrument didactic simplu, eficient și practic.

Tocmai din rațiuni pragmatice, prima preocupare în alcătuirea acestui dicționar a fost selectarea cuvintelor după criteriul frecvenței și al actualității. Cuvintele englezești din prima jumătate a dicționarului sunt însoțite de transcrierea fonetică realizată în conformitate cu alfabetul elaborat de *International Phonetic Association* (IPA) și cu practica dicționarelor românești de acest gen, iar valoarea simbolurilor care alcătuiesc alfabetul fonetic este dezambiguizată încă de la început prin echivalarea lor cu sunete ale limbii române.

Din cauza spațiului limitat, ne-am oprit asupra celor mai frecvente sensuri ale cuvintelor, la care am adăugat sintagme și expresii uzuale.

O altă grijă a fost stabilirea corectă a categoriei morfologice sau, atunci când a fost cazul, a valorilor morfologice multiple ale cuvintelor, favorizând astfel învățarea limbii engleze pe baze gramaticale. Ultimele pagini ale dicționarului oferă cititorilor o listă utilă cu formele celor mai frecvente verbe neregulate din limba engleză.

Nu în ultimul rând, trebuie menționat formatul practic al dicționarului, potrivit atât în ghiozdanul școlarului, cât și în valiza călătorului.

Având toate aceste atuuri, dicționarul poate deveni un prieten neprețuit în rezolvarea temelor la engleză și un excelent ghid în orice situație de comunicare.

Editorii

Transcrierea fonetică

Simbol fonetic	Explicație	Exemplu
----------------	------------	---------

1. Vocale

i:	<i>i</i> lung	tree
ɪ	<i>i</i> scurt	ship
e	<i>e</i>	bed
æ	<i>e</i> foarte deschis, aproape <i>a</i>	man
ɑ:	<i>a</i> lung	arm
ɒ	<i>o</i> scurt	coffee
ɔ:	<i>o</i> lung	small
ʊ	<i>u</i> scurt	book
u:	<i>u</i> lung	food
ʌ	<i>a</i> foarte scurt	cup
ə	<i>ă</i> scurt	address
ɜ:	<i>ă</i> lung	burn

2. Diftongi

eɪ	<i>ei</i>	baby
oʊ	<i>ău</i>	smoke
aɪ	<i>ai</i>	nine
aʊ	<i>au</i>	cloud
ɔɪ	<i>oi</i>	boy
iə	<i>iă</i>	dear
ɛə	<i>eă</i>	chair
ɔə	<i>oă</i>	four
ʊə	<i>uă</i>	sure

3. Consoane

p	<i>p</i>	pen
b	<i>b</i>	bad
t	<i>t</i>	train
d	<i>d</i>	day
k	<i>c</i>	cold
g	<i>g</i>	dog
tʃ	similar grupului <i>ci</i>	each
dʒ	similar grupului <i>gi</i>	John
m	<i>m</i>	many
n	<i>n</i>	name
ŋ	<i>n</i> velar, ca în cuvântul <i>pungă</i>	sing
l	<i>l</i>	long
f	<i>f</i>	fine
v	<i>v</i>	very
θ	<i>t</i> pronunțat cu limba între dinți	thank
ð	<i>d</i> pronunțat cu limba între dinți	then
s	<i>s</i>	sit
z	<i>z</i>	zero
ʃ	<i>ș</i>	fish
ʒ	<i>j</i>	pleasure
r	<i>r</i>	red
h	<i>h</i>	happy
w	<i>u</i> foarte scurt	work
j	<i>i</i> tare	yellow

Abrevieri

<i>abr.</i>	abreviere	<i>ec.</i>	economie
<i>ac.</i>	acuzativ	<i>electr.</i>	electricitate
<i>adj.</i>	adjectiv	<i>entom.</i>	entomologie
<i>adj. pos.</i>	adjectiv posesiv	<i>fam.</i>	familiar
<i>admin.</i>	administrație	<i>ferov.</i>	feroviar
<i>adv.</i>	adverb	<i>fig.</i>	figurat
<i>agr.</i>	agricultură	<i>fil.</i>	filosofie
<i>amer.</i>	engleză americană	<i>fin.</i>	finanțe
<i>anat.</i>	anatomie	<i>fiz.</i>	fizică
<i>aprox.</i>	aproximativ	<i>fr.</i>	din limba franceză
<i>arhit.</i>	arhitectură	<i>gastr.</i>	gastronomie
<i>art.</i>	articol	<i>gen.</i>	genitiv
<i>astr.</i>	astronomie	<i>geogr.</i>	geografie
<i>astrol.</i>	astrologie	<i>geol.</i>	geologie
<i>aux.</i>	auxiliar	<i>geom.</i>	geometrice
<i>av.</i>	aviație	<i>gram.</i>	gramatică
<i>biol.</i>	biologie	<i>hidr.</i>	hidrologie
<i>bot.</i>	botanică	<i>hot.</i>	hotărât
<i>card.</i>	cardinal	<i>inform.</i>	informatică
<i>chim.</i>	chimie	<i>iht.</i>	ihtiologie
<i>cin.</i>	cinematografie	<i>impers.</i>	impersonal
<i>com.</i>	comerț	<i>interj.</i>	interjecție
<i>comp.</i>	comparativ	<i>interog.</i>	interogativ
<i>conj.</i>	conjunție	<i>ist.</i>	istorie
<i>constr.</i>	construcții	<i>înv.</i>	învechit
<i>d.</i>	despre	<i>lingv.</i>	lingvistică
<i>dat.</i>	dativ	<i>lit.</i>	literatură
<i>dem.</i>	demonstrativ	<i>jur.</i>	(termen) juridic

<i>mat.</i>	matematică	<i>pred.</i>	predicativ
<i>mec.</i>	mecanică	<i>prep.</i>	prepoziție
<i>med.</i>	medicină	<i>prop.</i>	propoziție
<i>metal.</i>	metalurgie	<i>pos.</i>	posesiv
<i>mil.</i>	termen militar	<i>pron.</i>	pronume, pronominal
<i>min.</i>	mineralogie, minerit	<i>pt.</i>	pentru
<i>mit.</i>	mitologie	<i>refl.</i>	reflexiv
<i>muz.</i>	muzică	<i>rel.</i>	religie
<i>nav.</i>	navigație	<i>relat.</i>	relativ
<i>neg.</i>	negativ	<i>s.</i>	substantiv
<i>nehot.</i>	nehotărât	<i>s.f.</i>	substantiv feminin
<i>nom.</i>	nominativ	<i>s.m.</i>	substantiv masculin
<i>num.</i>	numeral	<i>s.n.</i>	substantiv neutru
<i>opt.</i>	optică	<i>sp.</i>	din limba spaniolă
<i>ord.</i>	ordinal	<i>tehn.</i>	tehnică
<i>ornit.</i>	ornitologie	<i>tel.</i>	telecomunicații
<i>pas.</i>	pasiv	<i>text.</i>	textile
<i>peior.</i>	peiorativ	<i>univ.</i>	(termen) universitar
<i>pers.</i>	personal	<i>v.i.</i>	verb intransitiv
<i>pol.</i>	(termen) politic	<i>v.r.</i>	verb reflexiv
<i>poligr.</i>	poligrafie	<i>v.t.</i>	verb tranzitiv
<i>pop.</i>	popular	<i>zool.</i>	zoologie
<i>pl.</i>	plural		

DICȚIONAR ȘCOLAR
ENGLEZ-ROMÂN

Aa

a [ə], **an** [ən] *art. nehot.* un, o.

aback [ə'bæk] *adv.* înapoi, îndărăt; **to stand ~ from** a se ține departe de.

abacus ['æbəkəs] abac.

abandon [ə'bændən] **I.** *s.* abandon; uitare de sine. **II.** *v.i.* a abandona, a lăsa.

abandoned [ə'bændənd] *adj.* abandonat.

abandonment [ə'bændənmənt] *s.* abandonare, părăsire.

abase [ə'beis] *v.t.* a înjosi, a degrada, a retrograda.

abasement [ə'beismənt] *s.* înjosire, degradare, retrogradare.

abash [ə'bæʃ] *v.t.* a rușina, a umili; a descumpăni.

abashed [ə'bæʃt] *adj.* rușinat, umilit.

abate [ə'beɪt] *v.t.* a reduce, a micșora, a atenua.

abatement [ə'beɪtmənt] *s.* micșorare, reducere.

abbess ['æbis] *s.* stareță.

abbey ['æbi] *s.* abație, mănăstire.

abbot ['æbət] *s.* abate, stareț, egumen.

abbreviate [ə'brɪ:vieɪt] *v.t.* a prescurta.

abbreviation [əbrɪ:vɪ'eɪʃən] *s.* prescurtare.

abdicate ['æbdikeɪt] **I.** *v.i.* a abdica. **II.** *v.t.* a renunța la.

abdication [æbdɪ'keɪʃən] *s.* abdicare, renunțare.

abdomen ['æbdəməɪn] *s.* anat. abdomen.

abdominal [æb'domɪnəl] *adj.* abdominal; ~ **muscles** mușchi abdominali; ~ **pain** durere abdominală.

abduct [əb'dʌkt] *v.t.* a răpi.

abduction [əb'dʌkʃən] *s.* răpire.

abductor [æb'dʌktə] *s.* răpitor.

aberrant [ə'berənt] *adj.* aberant.

- aberration** [æbə'reiʃən] *s.* aberație, deviere, eroare.
- abet** [ə'bet] *v.t.* **I.** a instiga. **2.** a ajuta.
- abetment** [ə'betmənt] *s.* instigare.
- abettor** [ə'betə] *s.* instigator, complice.
- abeyance** [ə'beɪəns] *s.* suspensie; **to go in ~** a fi amânat la nesfârșit.
- abhor** [əb'hɔ:] *v.t.* a detesta.
- abhorrence** [əb'hɔ:rəns] *s.* aversiune, dezgust, scârbă.
- abhorrent** [əb'hɔ:rənt] *adj.* respingător.
- abide** [ə'baɪd] **I.** *v.t.* a tolera. **II.** *v.i.* **1.** a sta, a rămâne, a persista; **to ~ by** a rămâne credincios. **2.** a se conforma cu.
- abiding** [ə'baɪdɪŋ] *adj.* trainic, de durată.
- ability** [ə'bɪləti] *s.* capacitate; *la pl.* talente.
- abject** ['æbdʒekt] *adj.* abject.
- abjuration** [æbdʒʊə'reiʃən] *s.* abjurare, renegare, renunțare.
- abjure** [əb'dʒʊə] *v.t.* a abjura, a renega.
- ablaze** [ə'bleɪz] *adj., adv.* în flăcări, aprins; **~ with** strălucind.
- able** ['eɪbl] *adj.* capabil, deștept, iscusit; **to be ~ to** a fi capabil să.
- able-bodied** [~'bɒdɪd] *adj.* valid, apt, sănătos, teafăr.
- ablution** [ə'blu:ʃən] *s.* abluțiune, curățare.
- ably** ['eɪbli] *adv.* cu pricepere, competent.
- abnegate** ['æbnɪgeɪt] *v.t.* a renunța, a se lăsa de, a renega.
- abnegation** [æbni'geɪʃən] *s.* abnegație.
- abnormal** [æb'nɔ:məl] *adj.* anormal, neobișnuit.
- abnormality** [æbnɔ:'mæləti] *s.* anormalitate.
- abnormally** [æb'nɔ:məli] *adv.* anormal.
- aboard** [ə'bɔ:d] *adv.* la bord.
- abode** [ə'bɔ:d] *s.* locuință, domiciliu.
- abolish** [ə'bɒlɪʃ] *v.t.* a aboli, a desființa.
- abolition** [æbə'liʃən] *s.* abolire.
- abominable** [ə'bɒmɪnəbl] *adj.* abominabil.
- abominate** [ə'bɒmɪneɪt] *v.t.* a urî, a detesta, a-i fi silă de.
- abomination** [əbɒmi'neɪʃən] *s.* dezgust, scârbă.
- aboriginal** [æbə'ri:dʒɪnəl] **I.** *s.* aborigen. **II.** *adj.* băștinaș, autohton.

- abort** [ə'bo:rt] *v.t., v.i.* a avorta; a anula.
- abortion** [ə'bo:ʃən] *s.* avort.
- abortive** [ə'bo:tiv] *adj.* **1.** născut prematur. **2.** rudimentar, incomplet.
- abound** [ə'baund] *v.i.* a abunda.
- about** [ə'baʊt] **I.** *adv.* **1.** împrejur; ~ **to** pe punctul să. **2.** aproximativ, cam; ~ **an hour** aproape o oră. **II.** *prep.* **1.** în jurul, în preajma. **2.** despre, asupra. **3.** către.
- about-face** [ə'baʊt 'feɪs] *s. mil.* stânga împrejur.
- above** [ə'bʌv] **I.** *adv.* deasupra; ~-**average** peste medie. **II.** *prep.* deasupra, înainte de; ~-**mentioned** mai sus amintit, ~ **all** mai presus de toate; **a cut ~ smb.** mai presus de cineva; **to keep one's head ~ water** a nu rămâne dator, **to love smth. ~ anything** a iubi ceva mai presus de orice.
- above-board** [ə'bʌvbɔ:d] **I.** *adv.* pe față. **II.** *adj.* cinstit.
- abrasion** [ə'breɪʒən] *s.* **1.** roadere; **close ~** alături. **2.** *med.* escoriație.
- abrasive** [ə'breɪsɪv] *adj.* abraziv.
- abreast** [ə'brest] *adv.* alături, în același rând.
- abridge** [ə'brɪdʒ] *v.t.* a prescurta, a abrevia.
- abridgment** [ə'brɪdʒmənt] *s.* scurtare, reducere, micșorare.
- abroad** [ə'brɔ:d] *adv.* **1.** în public; peste tot. **2.** în străinătate.
- abrogate** [ˈæbrəgeɪt] *v.t.* a abroga.
- abrogation** [æbrə'geɪʃən] *s.* abrogare.
- abrupt** [ə'brʌpt] *adj.* abrupt.
- abruptly** [ə'brʌptli] *adv.* brusc.
- abruptness** [ə'brʌptnis] *s.* **1.** aspect accidentat. **2.** discontinuitate.
- abscess** ['æbses] *s.* bubă, abces.
- abscond** [æb'skɒnd] *v.i.* a fugi.
- absence** ['æbsəns] *s.* absență; ~ **of mind** neatenție; **leave of ~** învoire, concediu, **in the ~ of** în absența.
- absent** ['æbsənt] *adj.* absent.
- absentee** [æbsən'ti:] *s.* absentă.
- absenteeism** [æbsən'ti:zəm] *s.* absenteeism.
- absent-minded** [æbsənt'maɪndɪd] *adj.* distrat, neatent.
- absinthe** ['æbsɪnθ] *s.* absint.
- absolute** ['æbsəlʊt] *adj.* absolut; ~ **value** valoare absolută; ~ **trust** încredere necondiționată, ~ **alcohol** alcool pur, ~ **zero** zero absolut.